



G O L F H O T E L LES HAUTS DE GSTAAD & SPA



LIEBE GOLFHOTEL-GÄSTE

Der Bergfrühling mit seinen Blumenwiesen macht den bunten Auftakt der Sommersaison. Jetzt werden wieder die Bikes aus dem Keller geholt und die Wanderschuhe geschnürt. Wir verraten Ihnen die bei unseren Gästen beliebtesten Wanderungen und Biketouren. – Diesen Sommer bekommen Sie noch mehr Berg für wenig Geld. Nicht nur mit dem Magic Pass (siehe rechts), auch mit dem Aktivitätenprogramm vom Alpinzentrum Gstaad erleben Sie unvergessliche, kostenlose Bergabenteuer. Also nichts wie los ins Saanenland!

Ihre Andrea und Markus Sprenger-von Siebenthal
und das ganze Golfhotel-Team

CHERS CLIENTS DU GOLFHOTEL

Le printemps à la montagne, avec ses prairies fleuries, marque le début haut en couleur de la saison estivale. C'est le moment de ressortir les vélos de la cave et de lacer ses chaussures de randonnée. Nous vous dévoilons ici les randonnées et les circuits à vélo préférés de nos clients. – Cet été, profitez encore plus de la montagne à moindre coût. Grâce au Magic Pass (voir à droite), mais aussi au programme d'activités de l'Alpinzentrum Gstaad, vous vivrez des aventures inoubliables en montagne, et ce gratuitement. Alors, n'hésitez plus et venez découvrir le Saanenland!

Andrea und Markus Sprenger-von Siebenthal
Et toute l'équipe du Golfhotel

DEAR GOLFHOTEL GUESTS

Spring in the mountains, with its flower-filled meadows, marks the colorful start of the summer season. It's time to pull your bikes out of the basement and lace up your hiking boots. We'll share our guests' favorite hikes and bike tours with you. – This summer, you'll get even more mountain for less money. Not only with the Magic Pass (see right), but also with the activity program from the Alpinzentrum Gstaad, you'll experience unforgettable, free mountain adventures. So let's head to the Saanenland!

Yours, Andrea and Markus Sprenger-von Siebenthal
and the whole Golfhotel team

IN DIE HÖHE MIT DEM MAGIC PASS

Der Magic Pass ist auch im Sommer 2026 in der ganzen Region Gstaad Saanenland gültig. Mit dem vielseitigen Jahresabonnement haben Sie uneingeschränkten Zugang zu allen Bergbahnen. Dieses Zauberkärtchen ist ab 1. Mai 2026 ein ganzes Jahr in fast 100 Destinationen gültig – im Sommer wie im Winter. Der Clou: Auch Ihr Bike können Sie in allen Sommerdestinationen kostenlos transportieren. Bergabenteuer zum Nulltarif! Das macht Ferien im Saanenland noch attraktiver und viel günstiger.

Mehr erfahren und Pass kaufen auf www.magicpass.ch/de

EN HAUT AVEC LE MAGIC PASS

Le Magic Pass sera également valable tout au long de l'été 2026 dans toute la région de Gstaad Saanenland. Grâce à cet abonnement annuel polyvalent, vous bénéficierez d'un accès illimité à toutes les remontées mécaniques. Cette petite carte magique est valable à partir du 1^{er} mai 2026 pendant toute une année dans près de 100 destinations, en été comme en hiver. Le petit plus : vous pouvez également transporter gratuitement votre vélo dans toutes les destinations estivales. Des aventures en montagne à prix zéro ! Cela rend les vacances dans le Saanenland encore plus attrayantes et bien moins chères.

En savoir plus et acheter le pass sur www.magicpass.ch/fr

UP TO THE MOUNTAINS WITH THE MAGIC PASS

The Magic Pass will also be valid throughout the Gstaad Saanenland region in the summer of 2026. With this versatile annual pass, you'll have unlimited access to all mountain railways. This magic pass is valid for a full year starting May 1, 2026, in nearly 100 destinations – in both summer and winter. The best part: You can also transport your bike for free in all summer destinations. Mountain adventures at no cost! This makes vacations in Saanenland even more attractive and much more affordable.

Learn more and buy a pass at www.magicpass.ch/en





«I weiss no guet, wo i ar Sunne bi gsässe.
Wit ewägg vom Lärm vo dr Stadt.
I weiss no guet, wie i ha chönne vergässe,
dert hinde bim Louenensee».

Span, 1982

WANDERUNGEN UND BIKETOUREN



LAUENENSEE – FÜR GENIESSER

Die leichte Wanderung oder Biketour startet in Lauenen (1241 m ü. M.) beim Hotel Alpenland. Ein Abstecher ins charmante Bergdorf mit seinen gut erhaltenen Chalets und der Kirche aus dem 16. Jahrhundert lohnt sich. Danach führt der Weg durch mehrere Waldabschnitte bergauf zum idyllischen Lauenensee. Das Naturschutzgebiet ist von alpiner Moor umgeben. Der See liegt in unberührter Berglandschaft und bietet Ausblicke auf Wasserfälle und das imposante Spitzhorn. Kurz vor dem See biegt man rechts auf einen schmalen Pfad ab, umrundet ihn und erreicht am hinteren Ende eine idyllische Feuerstelle mit Holzsteg ins Wasser.

Der Rückweg verläuft zunächst auf der anderen Seeseite, bevor der Weg via Fang Richtung Rossfallechlucht und Rohr-Öy führt. Dort durchquert man das Rohr, ein schönes Naturschutzgebiet mit flachem Riedland, und gelangt in weiten Kurven zurück nach Lauenen, oder mit dem Bike bis nach Gstaad und Saanenmöser.

LE LAC DE LAUENEN – POUR LES AMATEURS DE PLAISIR

Cette randonnée ou ce circuit vélo de niveau facile commence à Lauenen (1241 m d'altitude), près de l'hôtel Alpenland. Un détour par ce charmant village de montagne, avec ses chalets bien conservés et son église du XVI^e siècle, vaut le détour. Le sentier traverse ensuite plusieurs sections de forêt en montée jusqu'au lac idyllique de Lauenensee. La réserve naturelle est entourée de marais alpins. Le lac est niché dans un paysage de montagne préservé et offre une vue sur des cascades et l'imposant Spitzhorn. Peu avant le lac, on bifurque à droite sur un sentier étroit, on en fait le tour et on atteint, à l'extrémité arrière, un emplacement de feu idyllique avec une passerelle en bois menant à l'eau.

Le chemin du retour longe d'abord l'autre rive du lac, avant de passer par Fang en direction de la gorge de Rossfall et de Rohr-Öy. Là, on traverse le Rohr, une belle réserve naturelle avec des marais plats, et on revient à Lauenen par de larges virages, ou à vélo jusqu'à Gstaad et Saanenmöser.

LAUENENSEE – FOR THOSE WHO APPRECIATE THE GOOD LIFE

This easy hike or bike tour starts in Lauenen (1,241 m above sea level) at the Hotel Alpenland. It's well worth taking a detour to explore this charming mountain village with its well-preserved chalets and 16th-century church. The trail then leads uphill through several sections of forest to the idyllic Lauenensee. The nature reserve is surrounded by alpine moorland. The lake lies in an unspoiled mountain landscape and offers views of waterfalls and the imposing Spitzhorn. Just before the lake, turn right onto a narrow path, circle around it, and reach an idyllic fire pit with a wooden pier extending into the water at the far end.

The return route initially follows the other side of the lake before the trail leads via Fang toward the Rossfall Gorge and Rohr-Öy. There, you cross the Rohr, a beautiful nature reserve with flat marshland, and return to Lauenen via wide curves, or continue by bike to Gstaad and Saanenmöser.

TURBACH – FÜR SPORTLICHERE

Von Saanenmöser aus fahren Sie mit dem Zug nach Schönried und besteigen dort den Sessellift zur Bergstation Horneggli. Oder Sie erklimmen, wenn Sie mögen, den Berg zu Fuss direkt ab dem Golfhotel. Auf dem Hornberg werden Sie mit herrlichen Panoramablickten belohnt. Dann beginnt der Abstieg zum idyllischen Bergdorf Turbach und führt weiter entlang des rauschenden Turbachbachs bis nach Gstaad. – Um die Wanderung zu verkürzen, gibt es die Möglichkeit, das Postauto vom Turbach nach Gstaad zu nehmen.

Detaillierte Informationen zu den Wanderungen und Biketouren erhalten Sie im Hotel oder finden Sie auf www.gstaad.ch.

TURBACH – POUR LES PLUS SPORTIFS

Depuis Saanenmöser, prenez le train jusqu'à Schönried, puis empruntez le télésiège jusqu'à la station supérieure de Horneggli. Si vous le souhaitez, vous pouvez également gravir la montagne à pied en partant directement de l'hôtel Golf. Au sommet du Hornberg, vous serez récompensé par de magnifiques vues panoramiques. Commence alors la descente vers le village de montagne idyllique de Turbach, qui longe le ruisseau Turbach jusqu'à Gstaad. – Pour raccourcir la randonnée, il est possible de prendre le car postal de Turbach à Gstaad.

Vous trouverez des informations détaillées sur les randonnées pédestres et les circuits à vélo à l'hôtel ou sur www.gstaad.ch/fr

TURBACH – FOR THE MORE ACTIVE

From Saanenmöser, take the train to Schönried and board the chairlift to the Horneggli mountain station. Or, if you prefer, you can hike up the mountain on foot directly from the Golfhotel. At the top of the Hornberg, you'll be rewarded with magnificent panoramic views. Then the descent begins to the idyllic mountain village of Turbach and continues along the rushing Turbach stream all the way to Gstaad. – To shorten the hike, you can take the PostBus from Turbach to Gstaad.

Detailed information about the hikes and bike tours is available at the hotel or can be found at www.gstaad.ch/en





ALPENBOTANIK FÜR IHR STRAHLENDES AUSSEHEN

In unserem 1000 m² grossen Spa-Bereich bieten wir ein vielseitiges Angebot an Massagen und Beauty-Behandlungen an. Wir verwöhnen Sie mit der neuen Beautylinie **L'Alpage**. Diese Produkte haben uns der Nachhaltigkeit wegen überzeugt. Sie werden in der Schweiz kreiert und hergestellt und enthalten Inhaltsstoffe aus der Schweizer Alpenbotanik. Zudem suchten wir nach einer Pflegelinie, die den Bedürfnissen mehrerer und unterschiedlicher Hauttypen gerecht werden. www.l-alpage.ch/de

LA BOTANIQUE ALPINE POUR UN TEINT ÉCLATANT

Dans notre espace spa de 1000 m², nous proposons une large gamme de massages et de soins de beauté. Nous vous chouchoutons avec la nouvelle gamme de soins **L'Alpage**. Ces produits nous ont convaincus par leur caractère durable. Ils sont créés et fabriqués en Suisse et contiennent des ingrédients issus de la botanique alpine suisse. De plus, nous recherchions une gamme de soins capable de répondre aux besoins de plusieurs types de peau différents. www.l-alpage.ch/fr

ALPINE BOTANY FOR A RADIANT LOOK

In our 1,000-square-meter spa area, we offer a wide range of massages and beauty treatments. We pamper you with the new **L'Alpage** beauty line. These products won us over with their sustainability. They are created and manufactured in Switzerland and contain ingredients from Swiss alpine botany. We also sought a skincare line that meets the needs of multiple and diverse skin types. www.l-alpage.ch/en

SAANENLAND = FONDUELAND

Das Saanenland ist das Schweizer Fondue-land par excellence. Ein Fondue – oder auch Raclette – ist nicht nur in unserem gemütlichen Chalet Le Gessenay sehr beliebt. Ein besonderes Erlebnis ist ein sommerliches Fondue-Essen in einem der acht überdimensionalen Holz-Caquelons der Ferienregion Gstaad. Wir rüsten Sie mit einem Fondue-Rucksack aus und los geht's auf die Wanderung zum von Ihnen gewählten Riesen-Caqelon.

www.golfhotel.ch/de/picknick-angebot.html

SAANENLAND = LE PAYS DE LA FONDUE

Le Saanenland est le pays de la fondue par excellence en Suisse. La fondue – ou la raclette – n'est pas seulement très appréciée dans notre chalet confortable Le Gessenay. Un repas de fondue estival dans l'un des huit caquelons géants en bois de la région touristique de Gstaad est une expérience unique. Nous vous équipons d'un sac à dos à fondue et c'est parti pour la randonnée jusqu'au caqelon géant de votre choix.

<https://www.golfhotel.ch/fr/offre-de-pique-nique.html>

SAANENLAND = FONDUE COUNTRY

The Saanenland is the Swiss fondue region par excellence. Fondue – or raclette – is not only very popular in our cozy Chalet Le Gessenay. A summer fondue meal in one of the eight oversized wooden caquelons in the Gstaad vacation region is a special experience. We'll equip you with a fondue backpack, and off you go on a hike to the giant caqelon of your choice.

www.golfhotel.ch/en/picnic-offer.html

ATTRAKTIVE PAUSCHALEN FÜR JEDEN GESCHMACK

UNSERE PAUSCHALANGEBOTE



Unser Vierstern-Superior-Chalet-Hotel ist der ideale Ausgangspunkt, um die Ferienregion Gstaad Saanenland zu entdecken – beim Wandern, Biken, Golfen, für romantische Weekends und erholsame Wellnessstage. Mit dem Link oder mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Website mit den Pauschalen.

www.golfhotel.ch/de/pauschalen.html

NOS FORFAITS



Notre hôtel-chalet 4 étoiles supérieur est le point de départ idéal pour découvrir la région touristique de Gstaad Saanenland – que ce soit pour la randonnée, le vélo, le golf, pour des week-ends romantiques ou des journées de bien-être relaxantes. En cliquant sur le lien ou en scannant le code QR, vous accédez directement au site web présentant les forfaits.

www.golfhotel.ch/fr/forfaits.html

OUR PACKAGES



Our four-star superior chalet hotel is the ideal starting point for exploring the Gstaad Saanenland vacation region – whether for hiking, biking, golfing, romantic weekends, or relaxing wellness days. Click the link or scan the QR code to go directly to the website featuring our packages.

www.golfhotel.ch/en/packages.html



CHEFIN UND CHEF ALS SOCIAL MEDIA STARS

Zwei unserer beliebtesten Posts in den letzten 12 Monaten: Auf FB mit «Mit Speck fängt man Mäuse» vom 6. Juni 2025 und auf Insta mit «Der König der Weine hat wieder abgeräumt!» vom 27. November 2025. – **Folgen auch Sie uns auf den Social Medien!** Adresse siehe unten.

LA PATRONNE ET LE PATRON, VÉRITABLES STARS DES RÉSEAUX SOCIAUX

Deux de nos publications les plus populaires au cours des 12 derniers mois : sur Facebook avec « On attrape les souris avec du lard » du 6 juin 2025 et sur Instagram avec « Le roi des vins a encore fait un tabac ! » du 27 novembre 2025. – **Suivez-nous vous aussi sur les réseaux sociaux!** Voir les adresses ci-dessous.

THE BOSS AND THE BOSS AS SOCIAL MEDIA STARS

Two of our most popular posts from the last 12 months: On Facebook with "You catch mice with bacon" from June 6, 2025, and on Instagram with "The King of Wines has done it again!" from November 27, 2025. – **Follow us on social media** too! See below for our links.



Falls Sie keine weitere Post von uns wünschen, teilen Sie uns dies bitte mit, inklusive Angabe Ihrer vollständigen Adresse. Möchten Sie lieber elektronische Post erhalten? Dann melden Sie sich auf der Website für unseren Newsletter an.

Si vous ne désirez pas recevoir davantage d'informations de notre part, veuillez-nous en informer, en indiquant votre adresse complète. Vous préférez recevoir des courriers électroniques? Alors inscrivez-vous à notre newsletter sur notre site web.

If you do not wish to receive further mail from us, please let us know, including your full address. Would you prefer to receive electronic mail? Then sign up for our newsletter on the website.

Impressum

Heim Hotelmarketing, www.heim-hotelmarketing.ch

Gestaltung und Druck: ILG AG Wimmis

Copyright: Golfhotel / Rupert Muehlbacher; Destination Gstaad / Tom Malecha / Dylan Nicolier / Melanie Uhkötter

Wir verwenden umweltfreundliches Papier.
Nous utilisons du papier respectueux de l'environnement.
We use environmentally friendly paper.



Home away from home



EVENTS REGION GSTAAD

Ein Highlight reiht sich an das andere und macht Ihren Sommer im Saanenland unvergesslich.

Les temps forts s'enchaînent pour faire de votre été dans le Saanenland un moment inoubliable.

One highlight follows another, making your summer in the Saanenland unforgettable.

- **Sonnenwende-Golfturnier, 21. Juni**
Das alljährliche Turnier bis zur Abenddämmerung mit Essen im Golfhotel.
- **Swatch Beach Pro Gstaad, 1.–5. Juli**
Bombastische Stimmung mit den weltbesten Volleyball-Teams.
- **EFG Swiss Open Gstaad, 11.–19. Juli**
Seit 110 Jahren spielt die Weltelite an diesem internationalen Tennisturnier.
- **Gstaad Menuhin Festival, 16. Juli – 5. September**
Das renommierte Festival für klassische Musik.
- **Glacier 3000 Run, 8. August**
Traditioneller Berglauf von 26,2 km, das Ziel ist auf fast 3000 m ü. M.
- **Hublot Polo Gold Cup Gstaad, 20.–23. August**
Topgesetzte Spieler kämpfen um die begehrten Weltranglistenpunkte.
- **Gstaad Züglete, 5. September**
Traditioneller Alpabzug mit Festprogramm und Markt.
- **Country Night Gstaad, 11.–12. September**
Europas führender Country-Event mit grossen Stars.
- **Metzgete im Golfhotel, 23.–25. Oktober**
Eine echte Tradition! Nach alten Familienrezepten von Markus Sprenger persönlich hergestellt.



IT'S COCKTAIL HOUR

Im Sommer verwöhnt Sie unser Barteam täglich mit herrlich erfrischenden Cocktail-Kreationen. Bei schönem Wetter auf unserer Panoramaterasse. Negroni ist der beliebteste Cocktail unserer Gäste. Das Rezept zum selber Mixen finden Sie auf unserer Website:

www.golfhotel.ch/de/rezept.html

En été, notre équipe de barmen vous régale chaque jour de délicieuses créations de cocktails rafraîchissants. Par beau temps, sur notre terrasse panoramique. Le Negroni est le cocktail préféré de nos clients. Vous trouverez la recette pour le préparer vous-même sur notre site web :

www.golfhotel.ch/fr/recette.html

This summer, our bar team will treat you to wonderfully refreshing cocktail creations every day. When the weather is nice, enjoy them on our panoramic terrace. The Negroni is our guests' favorite cocktail. You can find the recipe to make it yourself on our website:

www.golfhotel.ch/en/recipes.html